



**MUNICIPIUL SUCEAVA**  
**B-dul 1 Mai nr. 5A, cod: 720224**  
[www.primariasv.ro](http://www.primariasv.ro), [primsv@primariasv.ro](mailto:primsv@primariasv.ro)  
Tel: 0230-212696, Fax: 0230-520593

PROIECT

## HOTĂRÂRE

**privind asocierea între Municipiul Suceava și Asociația "CREDENDO VIDES" Suceava**

Consiliul Local al Municipiului Suceava,

Având în vedere expunerea de motive a Primarului Municipiului Suceava nr. 14586 din 23.05.2014 și raportul Biroului Buget înregistrat la nr. 14587 din 23.05.2014 precum și avizul comisiei economico-financiară, juridică, disciplinară;

În baza prevederilor art.35, alin.1 din Legea nr.273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare.

În temeiul prevederilor art.36, alin.2, lit. "e", alin.7 lit. "a", art.45, alin.2 lit. "f", art.47 și art.49 din Legea 215/2001 privind administrația publică locală, republicată

## HOTĂRĂȘTE

**ART.1.** Se aprobă asocierea între Municipiul Suceava și Asociația "CREDENDO VIDES" Suceava, în vederea realizării proiectului "Diminuarea inactivității vârstei a treia prin socializare", care va avea loc în Suceava, studioul televiziunii și restaurantul Nistru, în perioada 1 iunie – 31 octombrie 2014.

**ART.2.** Contribuția Municipiului Suceava la această asociere constă în alocarea sumei de 50.000 lei.

**ART.3.** Se aprobă contractul de asociere în forma prezentată în anexa la prezenta hotărâre și se mandatează Primarul Municipiului Suceava în vederea semnării acestuia.

**ART.4.** Prevederile prezentei hotărâri vor fi duse la îndeplinire de Primarul Municipiului Suceava prin serviciile de specialitate.



**AVIZAT PENTRU LEGALITATE**  
SECRETAR MUNICIPAL  
Jurist IGAN CIUTAC

**VIZĂ CONTROL FINANCIAR PREVENTIV**  
Ec. ELISABETA ALEDEANU





**MUNICIPIUL SUCEAVA**  
**B-dul 1 Mai nr. 5A, cod: 720224**  
[www.primariasv.ro](http://www.primariasv.ro), [primsv@primariasv.ro](mailto:primsv@primariasv.ro)  
Tel: 0230-212696, Fax: 0230-520593  
Nr. 14586 din 23.05.2014

**EXPUNERE DE MOTIVE**  
**privind asocierea între Municipiul Suceava și Asociația "CREDENDO VIDES" Suceava**

**Asociația "CREDENDO VIDES" Suceava**, a adresat Consiliului Local al Municipiului Suceava invitația de a-i fi partener în vederea realizării proiectului "**Diminuarea inactivității vârstei a treia prin socializare**".

Evenimentul se va desfășura în Municipiul Suceava, studioul televiziunii și restaurantul Nistru, în perioada **1 iunie – 31 octombrie 2014**.

Necesitatea realizării acestui proiect se datorează în primul rând, dorinței de cunoaștere a cauzelor ce creează problematica vârstei a treia și efectele induse de acestea, precum și găsierea unor căi de rezolvare. Proiectul își propune susținerea unor activități recreative pentru persoanelor în etate, care să-i abată de la rutina zilnică și la care să-și împărtășească experiența de viață, astfel:

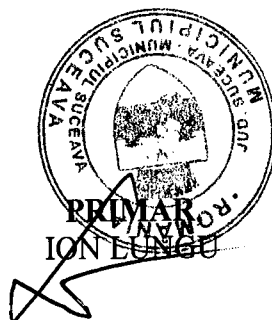
- ❖ **emisiuni tematice televizate, tip call-center, în care vor fi invitați traineri de specialitate, psihologi, consilieri juridici, 13 apariții în studioul televiziunii;**
- ❖ **întruniri cu pensionari de diferite categorii ocupaționale, pe diferite teme la restaurantul Nistru.**

Scopul proiectului îl reprezintă consilierea pensionarilor, identificarea soluțiilor, realizarea de programe de sprijinire ce fac suportabile vicisitudinile caracteristice vârstei persoanelor în etate.

Obiectivul principal al acestui proiect îl constituie realizarea unor activități tip call-center pentru identificarea problemelor persoanelor în etate, evidențierea priorităților de acțiune, realizarea de programe de susținere.

Contribuția Municipiului Suceava la această asociere constă în alocarea sumei de **50.000 lei**.

Având în vedere cele menționate mai sus consider oportună realizarea proiectului de asociere.





**MUNICIPIUL SUCEAVA**  
**B-dul 1 Mai nr. 5A, cod: 720224**  
[www.primariasv.ro](http://www.primariasv.ro), [primsv@primariasv.ro](mailto:primsv@primariasv.ro)  
Tel: 0230-212696, Fax: 0230-520593  
Birou Buget  
**Nr. 14587 din 23.05.2014**



**DIRECTOR EXECUTIV,  
ELISABETA VAIDEANU**

**RAPORT AL SERVICIULUI DE SPECIALITATE**  
**privind asocierea între Municipiul Suceava și Asociația "CREDENDO VIDES" Suceava**

**Asociația "CREDENDO VIDES" Suceava**, a adresat Consiliului Local al Municipiului Suceava invitația de a-i fi partener în vederea realizării proiectului **"Diminuarea inactivității vârstei a treia prin socializare"**.

Evenimentul se va desfășura în Municipiul Suceava, studioul televiziunii și restaurantul Nistru, în perioada **1 iunie – 31 octombrie 2014**.

Necesitatea realizării acestui proiect se datorează în primul rând, dorinței de cunoaștere a cauzelor ce creează problematica vârstei a treia și efectele induse de acestea, precum și găsirea unor căi de rezolvare. Proiectul își propune susținerea unor activități recreative pentru persoanelor în etate, care să-i abată de la rutina zilnică și la care să-și împărtășească experiența de viață, astfel:

- ❖ **emisiuni tematice televizate, tip call-center, în care vor fi invitați traineri de specialitate, psihologi, consilieri juridici, 13 apariții în studioul televiziunii;**
- ❖ **întruniri cu pensionari de diferite categorii ocupaționale, pe diferite teme la restaurantul Nistru.**

Scopul proiectului îl reprezintă consilierea pensionarilor, identificarea soluțiilor, realizarea de programe de sprijinire ce fac suportabile vicisitudinile caracteristice vârstei persoanelor în etate.

Obiectivul principal al acestui proiect îl constituie realizarea unor activități tip call-center pentru identificarea problemelor persoanelor în etate, evidențierea priorităților de acțiune, realizarea de programe de susținere.

**Contribuția Municipiului Suceava la această asociere constă în alocarea sumei de 50.000 lei.**

Având în vedere cele menționate mai sus consider oportună realizarea proiectului de asociere.

Față de cele menționate mai sus, rugăm dispuneți.

**Șef Birou Buget,  
Mirela Sofian-Nicoară**

**CONTRACT DE ASOCIERE**  
**Nr. ....../ .....2014**

Între

**1. MUNICIPIUL SUCEAVA**, cu sediul în b-dul 1 Mai, nr. 5A, jud. Suceava, cod fiscal 4244792, tel. 0230/ 212696, fax 0230/520593, cont bancar nr. RO14TREZ59124670259XXXXX deschis la Trezoreria Municipiului Suceava reprezentat prin **ec. ION LUNGU - Primar**, împuternicit prin dispozițiile art.62 alin.1 din Legea nr.215/2001 a administrației publice locale, republicată, să reprezinte interesele unității administrativ teritoriale,

și

**2. Asociația "CREDENDO VIDES" Suceava**, str. Vasile Alecsandri, nr. 10, bl. 9, cam.3, jud. Suceava, cod fiscal 32567578, având contul bancar nr. **RO26OTPV410000815943RO01** deschis la **OTP BANK, sucursala Suceava**, reprezentată prin **d-l Dragoș Ovidiu Grosariu**, președintele asociației, telefon **0732/780560**, **dragos.grosariu@gmail.com** și **d-na Corina Grosariu**, responsabil financiar, telefon 0740/838330 s-a încheiat prezentul contract de asociere, în baza **HCL nr. .... din 29.05.2014**.

**Articolul 1. Obiectul contractului**

Obiectul prezentului contract îl constituie organizarea evenimentului "**Diminuarea inactivității vârstei a treia prin socializare**", care va avea loc în Suceava, studioul televiziunii și restaurantul Nistru, în perioada **1 iunie – 31 octombrie 2014**.

Necesitatea realizării acestui proiect se datorează în primul rând, dorinței de cunoaștere a cauzelor ce creează problematica vârstei a treia și efectele induse de acestea, precum și găsirea unor căi de rezolvare.

Scopul proiectului îl reprezintă consilierea pensionarilor, identificarea soluțiilor, realizarea de programe de sprijinire ce fac suportabile vicisitudinile caracteristice vârstei persoanelor în etate.

Obiectivul principal al acestui proiect îl constituie activități tip call-center pentru identificarea problemelor persoanelor în etate, evidențierea priorităților de acțiune, realizarea de programe de susținere.

**Articolul 2. Durata contractului**

Contractul se încheie pentru **perioada 1 iunie – 31 octombrie 2014**.

**Articolul 3. Contribuția părților**

**3.1.** Contribuția Municipiului Suceava în această asociere constă în alocarea sumei de **50.000 lei**.

**3.2.** Contribuția Asociației "**CREDENDO VIDES**" Suceava, constă în:

- organizarea activităților ce se vor derula cu acest prilej;
- alocarea sumelor ce vor rezulta ca necesare în scopul desfășurării acestui eveniment.

#### **Articolul 4. Obligațiile părților**

##### **4.1. Obligațiile Municipiului Suceava:**

- alocarea sumei de **50.000 lei**, cel târziu până la sfârșitul anului 2014;
- să nu comunice, în nici o situație, fără consimțământul prealabil scris al Beneficiarului, informații confidențiale aparținând Beneficiarului sau obținute de Finanțator în baza relațiilor contractuale;

##### **4.2. Obligațiile Asociației "CREDENDO VIDES" Suceava:**

- organizarea activităților ce se vor derula cu acest prilej, **prevăzute în cererea de finanțare astfel:**
  - activități tip call-center pentru identificarea problemelor persoanelor în etate, evidențierea priorităților de acțiune, realizarea de programe de susținere astfel:
- ❖ **emisiuni tematice televizate, tip call-center, în care vor fi invitați traineri de specialitate, psihologi, consilieri juridici, 13 apariții în studioul televiziunii;**
- ❖ **întruniri cu pensionari de diferite categorii ocupaționale, pe diferite teme la restaurantul Nistru.**
  - promovarea imaginii Municipiului Suceava prin materiale publicitare ce vor fi distribuite cu ocazia evenimentului, utilizând următoarea expresie: **"Proiect realizat cu sprijinul Primăriei Municipiului Suceava și al Consiliului Local al Municipiului Suceava"**;
  - justificarea sumei stabilită prin prezentul contract pentru a fi primită de la Municipiul Suceava, pe categoriile de cheltuieli cuprinse în buget, prin documente (facturi, chitanțe, contracte etc.) **corespunzătoare perioadei de desfășurare a evenimentului;**
  - justificarea contribuției proprii (minim 10%) care a rezultat ca necesară pentru desfășurarea în bune condiții a acestui eveniment;
  - răspunderea privind exactitatea datelor prezentate în documentele justificative prezentate la decontare la Municipiului Suceava;
  - să nu comunice, în nici o situație, fără consimțământul prealabil scris al Finanțatorului, informații confidențiale aparținând Finanțatorului sau obținute de el în baza relațiilor contractuale;

#### **Articolul 5. Răspunderea părților**

Fiecare dintre părți răspunde față de cealaltă pentru neîndeplinirea obligațiilor pe care le are prin plata daunelor-interese, în condițiile prevăzute în prezentul contract și potrivit regulilor generale prevăzute în Codul civil.

#### **Articolul 6. Notificări**

Fiecare parte se obligă să informeze în scris cealaltă parte asupra oricăror probleme apărute, în termen de 24 de ore de la data la care a luat la cunoștință de aceste probleme. Partea astfel notificată este obligată să răspundă în scris sau să dea curs rezolvării problemei sesizate în termen de 24 ore.

#### **Articolul 7. Limite ale răspunderii Municipiului Suceava**

(1) **Beneficiarul** este responsabil pentru modul în care finanțarea este folosită, răspunderea **Municipiului Suceava** nefiind în nici un fel angajată, în cazul în care **Beneficiarul** va fi ținut responsabil față de terți pentru orice prejudicii cauzate în derularea Proiectului și în nici o altă situație ce decurge dintr-o acțiune sau inacțiune ilicită a Beneficiarului legată de finanțarea acordată prin prezentul contract.

(2) **Municipiul Suceava** nu răspunde în cazul nerespectării legislației în vigoare de către **Beneficiar** sau de către angajați, colaboratori sau consultanți ai acestuia.

#### **Articolul 4. Obligațiile părților**

##### **4.1. Obligațiile Municipiului Suceava:**

- alocarea sumei de **50.000 lei**, cel târziu până la sfârșitul anului 2014;
- să nu comunice, în nici o situație, fără consimțământul prealabil scris al Beneficiarului, informații confidențiale aparținând Beneficiarului sau obținute de Finanțator în baza relațiilor contractuale;

##### **4.2. Obligațiile Asociației "CREENDO VIDES" Suceava:**

- organizarea activităților ce se vor derula cu acest prilej, **prevăzute în cererea de finanțare astfel:**

- activități tip call-center pentru identificarea problemelor persoanelor în etate, evidențierea priorităților de acțiune, realizarea de programe de susținere astfel:
- ❖ **emisiuni tematice televizate, tip call-center, în care vor fi invitați traineri de specialitate, psihologi, consilieri juridici, 13 apariții în studioul televiziunii;**
- ❖ **întruniri cu pensionari de diferite categorii ocupaționale, pe diferite teme la restaurantul Nistru.**
  - promovarea imaginii Municipiului Suceava prin materiale publicitare ce vor fi distribuite cu ocazia evenimentului, utilizând următoarea expresie: **"Proiect realizat cu sprijinul Primăriei Municipiului Suceava și al Consiliului Local al Municipiului Suceava";**
  - justificarea sumei stabilită prin prezentul contract pentru a fi primită de la Municipiul Suceava, pe categoriile de cheltuieli cuprinse în buget, prin documente (facturi, chitante, contracte etc.) **corespunzătoare perioadei de desfășurare a evenimentului;**
  - justificarea contribuției proprii (minim 10%) care a rezultat ca necesară pentru desfășurarea în bune condiții a acestui eveniment;
  - răspunderea privind exactitatea datelor prezentate în documentele justificative prezentate la decontare la Municipiului Suceava;
  - să nu comunice, în nici o situație, fără consimțământul prealabil scris al Finanțatorului, informații confidențiale aparținând Finanțatorului sau obținute de el în baza relațiilor contractuale;

#### **Articolul 5. Răspunderea părților**

Fiecare dintre părți răspunde față de cealaltă pentru neîndeplinirea obligațiilor pe care le are prin plata daunelor-interese, în condițiile prevăzute în prezentul contract și potrivit regulilor generale prevăzute în Codul civil.

#### **Articolul 6. Notificări**

Fiecare parte se obligă să informeze în scris cealaltă parte asupra oricăror probleme apărute, în termen de 24 de ore de la data la care a luat la cunoștință de aceste probleme. Partea astfel notificată este obligată să răspundă în scris sau să dea curs rezolvării problemei sesizate în termen de 24 ore.

#### **Articolul 7. Limite ale răspunderii Municipiului Suceava**

(1) **Beneficiarul** este responsabil pentru modul în care finanțarea este folosită, răspunderea **Municipiului Suceava** nefiind în nici un fel angajată, în cazul în care **Beneficiarul** va fi ținut responsabil față de terți pentru orice prejudicii cauzate în derularea Proiectului și în nici o altă situație ce decurge dintr-o acțiune sau inacțiune ilicită a Beneficiarului legată de finanțarea acordată prin prezentul contract.

(2) **Municipiul Suceava** nu răspunde în cazul nerespectării legislației în vigoare de către **Beneficiar** sau de către angajați, colaboratori sau consultanți ai acestuia.

#### **Articolul 8. Efectuarea cheltuielilor**

- (1) Orice sumă primită ca finanțare de la **Municipiul Suceava** în temeiul prezentului contract va fi cheltuită de către **Beneficiar** numai pentru realizarea Proiectului.
- (2) Cheltuielile vor fi efectuate de către **Beneficiar** conform bugetului detaliat al Proiectului prezentat în documentația depusă, conform **anexei 4** și prevederilor prezentului contract.
- (3) Categoriile de cheltuieli eligibile și neeligibile sunt cele prevăzute în **anexa 8c** prezentată în documentația depusă.
- (4) **Cheltuielile efectuate înainte și după perioada de derulare a Proiectului prevăzută la art. 2 din prezentul contract, nu sunt eligibile și nu pot fi decontate de către Beneficiar.**
- (5) Atunci când Finanțatorul - **Municipiul Suceava** constată, pe baza raportului financiar sau ca urmare a verificărilor efectuate, că **Beneficiarul** a folosit și/sau bunurile achiziționate pentru derularea Proiectului, într-o manieră neconformă cu clauzele contractuale sau că nu justifică utilizarea sumelor, va solicita în scris restituirea acestora.

#### **Articolul 9. Prezentarea rapoartelor obligatorii**

- (1) **Beneficiarul** va transmite informații privind derularea Proiectului și utilizarea sumelor primite. În acest scop, **Beneficiarul** va prezenta **Municipiului Suceava**:  
- un raport financiar și de activitate final asupra utilizării tuturor sumelor primite cu privire la activitățile cuprinse în proiect.
- (2) Raportările vor fi însoțite obligatoriu de documentele justificative ale plăților efectuate de **Beneficiar**, în copie, cu mențiunea "Conform cu originalul", ștampilate și semnate de coordonatorul proiectului. La solicitarea **Municipiului Suceava**, **Beneficiarul** va prezenta spre verificare, documentele justificative și în original.  
Raportul financiar final, pe care **Beneficiarul** îl va prezenta trebuie să cuprindă decontul aferent atât pentru suma primită de la Finanțator, cât și pentru suma ce reprezintă contribuția proprie.

#### **Articolul 10. Modificarea contractului**

Contractul poate fi modificat numai prin acordul scris al părților.

#### **Articolul 11. Rezilierea contractului**

**Municipiul Suceava** va rezilia contractul dacă **Beneficiarul** nu demarează realizarea contractului în termenul stabilit în contract sau nu îndeplinește obligațiile contractuale.

#### **Articolul 12. Încetarea contractului**

8.1. Contractul încetează:

- a) prin acordul părților;
- b) prin rezilierea pentru neexecutare, în cazurile prevăzute la articolele 4, 8, 9;
- c) la expirarea duratei

#### **Articolul 13. Soluționarea litigiilor**

Orice neînțelegere intervenită între părți cu privire la interpretarea sau executarea contractului va fi soluționată de părți pe cale amiabilă în termen de 15 zile calendaristice de la apariția lor.

În cazul în care nu se ajunge la un rezultat, părțile vor sesiza instanța competentă.

**Articolul 14. Legea aplicabilă**

Legea aplicabilă va fi legea română.  
Prezentul contract se încheie în 2 exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

**MUNICIPIUL SUCEAVA**  
PRIMAR,  
Ec. ION LUNGU

**ASOCIAȚIA**  
**"CREENDO VIDES"**  
**SUCEAVA**

DIRECTOR EXECUTIV,  
Ec. ELISABETA VĂIDEANU

PREȘEDINTE,  
DRAGOȘ OVIDIU GROSARIU

ȘEF BIROU BUGET,  
Ec. MIRELA SOFIAN-NICOARĂ

COORDONATOR PROIECT,  
DRAGOȘ OVIDIU GROSARIU

VIZĂ CONTROL PREVENTIV,  
Ec. MIHAELA SIRITEANU

RESPONSABIL FINANCIAR,  
CORINA GROSARIU

AVIZAT JURIDIC  
ȘEF SERVICIU JURIDIC,  
Jurist PAUL IFTIMIE

ÎNTOCMIT,  
Ec. GABRIELA FARAON